

association des familles francophones

Chère Madame, cher Monsieur ,

nous espérons que vous avez passé de bonnes vacances et pu oublier ces deux dernières années COVID.

Nous commençons notre nouvelle année AFF-iène avec 2 activités qui nous tiennent à coeur:

- **notre apéro de rentrée**, qui aura lieu à la **Boulangerie de Martial Boulogne à Pfersee le vendredi 23 septembre** à partir de 19h
- **notre soirée dansante**, qui aura lieu au **café Tür an Tür le Vendredi 7 octobre** à partir de 20h

Wir fangen das neue AFF-Jahr mit 2 beliebten Veranstaltungen an:

- **unser Aperitif-Abend am Freitag, den 23.09. ab 19:00 Uhr in der Boulangerie in Pfersee**
- **unser Tanzabend am Freitag, den 07.10. ab 20:00 Uhr im Café Tür an Tür**



Apero de la rentrée

Nous nous retrouverons pour notre **apéritif de rentrée le vendredi 23 septembre 2022 de 19h à 22h à la Boulangerie (Augsburger Str. 40, 86157 Augsburg).**

Entrée libre ouverte à toutes et à tous.
Boissons à prix unique 3,00 €

*Wir treffen uns am Freitag, den 23. September 2022 von 19:00 bis 22:00 Uhr in der Boulangerie (Augsburger Str. 40, 86157 Augsburg).
Freier Eintritt, offen für alle.
Getränke zum Einheitspreis von 3,00 €*

Button



Soirée dansante - Tanzabend

Nous nous retrouverons pour notre soirée dansante le vendredi 07 octobre de 20h à 23h au **Café Tür an Tür (Wertachstraße 29, 86153 Augsburg).**

Une soirée pour danser avec de la musique exclusivement française et francophone. Ouverte à tous et à toutes, bien sûr !
Entrée libre, boissons à prix unique 4,00 €.

*Wir treffen uns zu unserem Tanzabend am Freitag, den 07. Oktober von 20:00 bis 23:00 Uhr im Café Tür an Tür Wertachstraße 29, 86153 Augsburg.
Ein Abend zum Tanzen mit ausschließlich französischer und frankophoner Musik.
Natürlich offen für alle und jeden!
Eintritt frei, Getränke zum Einheitspreis von 4,00 €.*

Button

Et nous vous rappelons aussi que l'année AFF commence le 1er juillet de chaque année. Les cotisations annuelles restent inchangées et s'élèvent à 37 €/famille ou 27€/individuelle. Pour ceux et celles qui ont accepté le prélèvement automatique, celui-ci aura lieu bientôt. Pour les autres, vous pouvez procéder dès maintenant au virement. Merci d'avance.

Prenez soin de vous et de vos proches et à bientôt,

affectueusement

votre AFF

Ce courriel a été envoyé à newsletter@aff-augsburg.de (.)
Vous avez reçu ce mail, parce que vous vous êtes inscrit.e à la Newsletter de l'AFF,
Association des Familles Francophones.
[Actualisez vos préférences](#) | [Se désinscrire](#)

Gesendet von
 sendinblue

AFF
Association des Familles Francophones
Am Pfannenstiel 15
86153 Augsburg
Mail: aff@aff-augsburg.de
Internet: aff-augsburg.de



Informations et contacts:

- **Bürgerhaus Pfersee:** Stadtbergerstr. 17, 86157 Augsburg
- **Abraxas/ Reesegarden:** Sommestraße 30, 86156 Augsburg
- **Conseiller des Français:es de l'étranger,** Augsburg: Frédéric Zucco, Mail: frederic.zucco@conseiller-fde.fr
- **Consul Honoraire à Augsburg:** Patrice Pélissier, Mail: p.pelissier@consulhon-france-augsburg.de